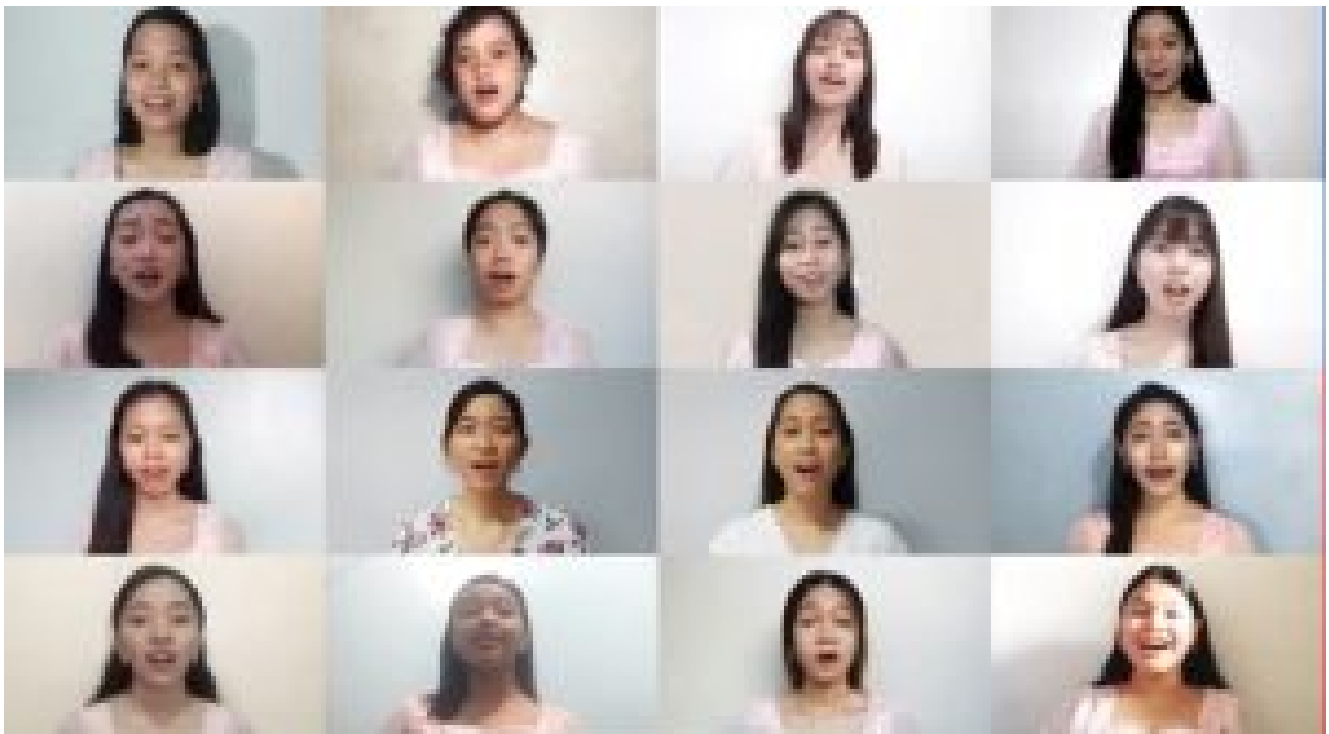


# Junge Stimmen der Welt – Singen in Einheit

*Dr. Maria Theresa Vizconde-Roldan*

Diese letzten Monate waren eine dunkle Zeit für uns alle. Und da der Kampf gegen diese Pandemie weitergeht, müssen wir uns gegenseitig ermutigen und für einander beten, um die Hoffnung für die Zukunft unserer Kunst und Profession nicht zu verlieren. Über das „einfache Singen“ hinaus ist Musik unsere Kunst, unsere Passion und ein maßgeblicher Teil unseres Lebens, in dem wir Weiterentwicklung und Freude finden – etwas, das wir mit jedermann teilen möchten.



Young Voices of the World participants: Kantabella, a scholar choir of the Treble Choir Association of the Philippines

Trotz der allgemeinen Quarantäne seit Mitte März haben die Young Voices of the Philippines und Kantabella, die Jugendchöre des Treble Choir of the Philippines (TCAP), ihre Mission zur Hebung der allgemeinen Stimmung und Hoffnung fortgesetzt – durch die Kreation virtueller Konzertformate in Zusammenarbeit mit lokalen und internationalen Chorformationen. Mein Traum, Kinder- und Jugendchöre aus aller Welt gemeinsam singen zu sehen, wurde in dieser Zusammenarbeit erfüllt: The Young Voices of the World.

Es war anders als sonst, da die Musikerinnen und Musiker nun digitale Technologien nutzten, um diese Choraufführung zu realisieren – sie lernten ein Stück individuell, nahmen es perfekt auf und filmten ein Video vor der Kamera, das bald zu einer Gesamtproduktion zusammengeschnitten werden sollte. Diese Kinder stellten sich der Herausforderung und nutzten ihre Kunst, um zu inspirieren, sich auszudrücken und auch um sich zu verbinden, denn die Musik schwingt sich über Grenzen hinweg und breitet ihre Schwingen dorthin aus, wo Harmonie am meisten gebraucht wird.

Die Treble Association of the Philippines (TCAP) startete diese virtuelle Chorperformance mit dem Stück „Sing As One“ – die Musik schrieb Jude B. Roldan, die Texte kamen von Ignatia Adeline, Charise Eryka Delson und Jude B. Roldan – gemeinsam mit jungen Künstlerinnen und Künstlern aus Kinder- und Jugendchören verschiedener Länder weltweit, die alle mit der COVID-19 Pandemie kämpften. Diese Initiative, die am 24. Juni 2020 auf YouTube uraufgeführt wurde, bot 37 erstaunlichen Chören aus 17 Ländern eine Plattform. Neben den Young Voices of the World, hat der TCAP weitere Variationen in Asien und den Philippinen gestartet, in denen 37 Jugendchöre die Welt mit Musik beglückten.



Young Voices of the World participants: 1st and 2nd rows (from left to right) Punggol Secondary School Choir, Hai Sing Catholic Secondary School Choir, The Bel Canto Youth Chorus of the Bach Choir of Bethlehem, Saint Angela Choir, Kuala Lumpur Children's Choir, 3rd and 4th rows (from left to right) Young Voices of the Philippines, Wattana Girls' Choir, 5th and 6th rows (from left to right) Ikeda Junior Choir, Taipei Philharmonic Youth & Children's Choir, Choir of Seongam International Trade High School

Die teilnehmenden Chöre und ihre Chorleiterinnen und Chorleiter:

### **Young Voices of the World**

- Cantemus Kinderchor (Ungarn), dir. Dénes Szabó
- Hamilton Kinderchor (Kanada), dir. Zimfira Poloz
- Kantabella (Philippinen), dir. Jude B. Roldan
- Kinderchor der Staatsoper Unter den Linden (Deutschland), dir. Vinzenz Weissenburger
- Kinderchor des Kodaly Konservatoriums (Griechenland), dir. Michalis Patseas

- Leioa Kantika Korala Kinderchor (Baskenland, Spanien), dir. Basilio Astúlez
- Ponomaryov Vesna Kinderchor (Russland), dir. Dr. Nadezhda Averina
- Shenandoah Valley Kinderchor (USA), dir. Dr. Janet Hostetter
- Soul Sounds Academy (Sri Lanka), dir. Soundarie David Rodrigo
- Tygerberg Kinderchor (Südafrika), dir. Karina Erasmus
- Bel Canto Jugendchor des Bach Chors Bethlehem (USA), dir. Dr. Joy Hirokawa
- Young Voices of the Philippines (Philippinen), dir. Jude B. Roldan und Dr. Maria Theresa Vizconde-Roldan

## Young Voices of Asia

- Hai Sing Catholic Secondary Schulchor Punggol Secondary School Choir (Singapur), dir. Marcus Lee
- Ikeda Junior Choir (Japan), dir. Kayoko Shibuya
- Kuala Lumpur Kinderchor (Malaysia), dir. Susanna Saw
- Saint Angela Choir (Indonesien), dir. Roni Sugiarto
- Seongam International Trade High Schulchor (Korea), dir. Kwon Yong-sik
- Taipei Philharmonic Jugend- und Kinderchor (Taiwan), dir. Sandy Fu
- Wattana Mädchenchor (Thailand), dir. Sathit Sukchongchaipruk
- Kantabella (Philippinen)
- Young Voices of the Philippines, dir. Jude B. Roldan und Dr. Maria Theresa Vizconde-Roldan



Young Voices of the World participants: 1st and 2nd rows (from left to right) Kodaly Conservatory Children's Choir of Greece, Tygerberg Children's Choir, Leioa Kantika Korala Children's Choir; 3rd and 4th rows (from left to right) Shenandoah Valley Children's Choir, Hamilton Children's Choir, Ponomaryov Vesna Children's Choir; 5th and 6th rows (from left to right) Soul Sounds Academy, Kinderchor der Staatsoper Unter den Linden, Cantemus Children's Choir

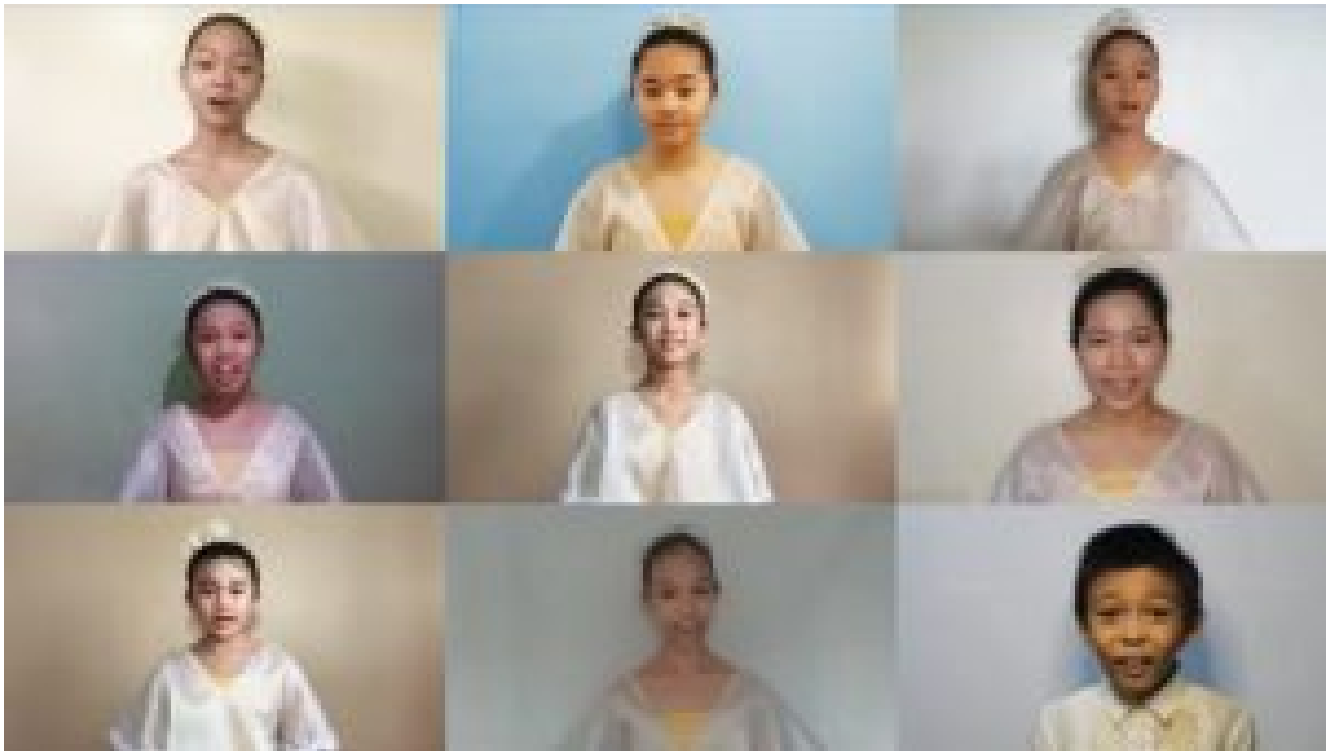


Young Voices of the World participants: 1st row (from left to

right) Savior Singers, Mandaue Children's Choir, Aurorae Girls Choir; 2nd row (from left to right) St. John the Baptist Children's Choir, Bitik Children's Choir, Kilyawan Boys Choir; 3rd row (from left to right) Voices of the South Children's Choir, Calasiao Children's Choir, Dreamweavers Children's Choir; 4th row (from left to right) Raz Singing Cherubim, Living Learning Children's Chorus, Himig Zamor; 5th row (from left to right) Loboc Children's Choir, Dagupan City Children's Choir, Baao Children and Youth Choir; 6th row (from left to right) Las Pinas Boys Choir, Prayer Bible Fellowship Children's Choir, Laoag City Children's Choir

## Young Voices of the Philippines Festivalchor

- Baao Kinder- und Jugendchor, dir. Hermelino Briones
- Bitik Kinderchor, dir. Ron April Frias
- Calasiao Kinderchor, dir. Gilbert Allan Dispo
- Dagupan City Kinderchor, dir. Virginia Llamas-Mendoza
- Dreamweavers Kinderchor, dir. Perlyn Joy Enriquez
- Himig Zamora Kinderchor, dir. Ivan Grulla
- Kilyawan Knabenchor und Voces Aurorae Mädchenchor, dir. Mark Anthony Carpio
- Laoag City Kinderchor, dir. Vernix Magayano
- Las Piñas Knabenchor, dir. Armando Salarza
- Loboc Kinderchor, dir. Lea Claudia Cal
- Mandaue Kinder- und Jugendchor, dir. Dennis Gregory Sugarol
- Raz Singing Cherubim, dir. Alijah May Raz
- Savio Singers, dir. Frinz Charles Casas
- St. John the Baptist Kinderchor, dir. Bryan Lejano
- Voices of the South Kinderchor, dir. Peter Buaya
- Young Voices of the Philippines, Living Learning Kinderchor, Prayer Bible Fellowship Kinderchor, dir. Jude B. Roldan und Dr. Maria Theresa Vizconde-Roldan



Young Voices of the World participants: Young Voices of the Philippines, a scholar choir of the Treble Choir Association of the Philippines

Der Jugendchor der Philippinen (Treble Choir of the Philippines TCAP) ist eine Non-profit- Organisation, die sich zum Ziel gesetzt hat, junge Chorsängerinnen und -sänger auszubilden, die Forschung und Weiterentwicklung der Kinder- und Jugendchorbewegung anzuführen und die philippinische Musik innerhalb des Landes und in der ganzen Welt bekannt zu machen. Für den Jugendchor ist Chormusik mehr als eine Disziplin, die beispielhafte Fähigkeiten und Kunstfertigkeiten hervorbringt, sondern ein effektives Medium, um Völker durch die Botschaft des Gesanges zu vereinen, indem sie sie durch Hoffnung und Solidarität inmitten aller Widrigkeiten in Einklang bringt. Der TCAP organisiert darüber hinaus andere Aktivitäten wie Online-Gebete und Chorreflektionen, um Hoffnung und Trost für unsere Mitglieder und Chordirektoren auf den Philippinen zu spenden: z.B. *Mángangathâ* (Schöpfer/Komponist), eine Initiative des TCAP zur Förderung philippinischer KomponistInnen und ArrangeurInnen und deren Werke. Sie produzieren Online-Videos

von Chorwerken, die in dieser herausfordernden Zeit geschrieben wurden, um die Stimmung derer zu heben, die sie hören.

Im Dezember hatten die Young Voices of the World ein neues Konzertprojekt mit dem Titel *Lux Spei: Light of Hope*, ein Online-Ferienfestival für Kinderchöre, das diese zu einer weiteren schönen Musikbegegnung zusammenführte.

*Übersetzt aus dem Englischen von Brigitte Riskowski, Deutschland*



Dr. Maria Theresa Vizconde-Roldan schloss ihr Studium ab mit dem *Doctor of Musical Arts in Musikerziehung* an der Saint Paul Universität Manila. Sie erhielt außerdem einen *Bachelor of Music in Musikerziehung, cum laude*, und ihren *Master of Arts in Chordirigieren* am Musikkonservatorium der Universität von Santo Tomas. Sie lehrt Dirigieren, Ensembleleitung und Musikerziehung am Musikkonservatorium der Universität von Santo Tomas, am Centro Escolar Universitätsmusikkonservatorium. Um die philippinische Chormusik bekannt zu machen und die Kinder- und Jugendchorbewegung zu stärken, arrangieren Theresa und ihr Ehemann Jude Filipino Folksongs und schreiben Chormusik für Kinderchöre. Sie gründete auch die *Treble Choir Association der Philippinen* und deren Jugendchöre *Young Voices of the Philippines* und *Kantabella*, deren Dirigentin und 2. künstlerische Leiterin sie ist. Sie organisierten gemeinsam *Grundlagen für Chöre*, eine Serie von Chorworkshops für Dirigentinnen und Dirigenten Südostasiens und veröffentlichten ihr Buch *Grundlagen für mehrstimmigen Gesang*, eine Sammlung von



kurzen Stücken, die junge Chorsängerinnen und Sänger zum mehrstimmigen Gesang anleiten sollen. Therasas Chorwerke wurden bei zahlreichen Chorfestivals in der ganzen Welt (ur-)aufgeführt und veröffentlicht. Sie wurden von der Hal Leonard Publishing Company und Pavane Publishing in den USA verlegt. Sie war eine der geförderten Komponistinnen des 2015 Pacific International Choral Festival in Eugene, Oregon, USA. Als gefragte Chorpädagogin und Kinderchorleiterin wurde Theresa als Gastdirigentin, Dozentin und Leiterin von Meisterkursen zu Veranstaltungen auf den Philippinen, in Singapur, Hong Kong, Malaysia, Indonesien, Südkorea, Japan, Taiwan, China und den USA eingeladen. Sie war darüber hinaus Jurorin bei herausragenden internationalen Chorfestivals und -wettbewerben und war Vorsitzende des Chorwettbewerbes der Nationalen Musikwettbewerbe für junge Künstler (NAMCYA) der Philippinen. Derzeit ist Dr. Maria Theresa Vizconde-Roldan Vizepräsidentin für Projekte des Philippinischen Chorleiterverbandes.

*Übersetzt aus dem Englischen von Brigitte Riskowski,  
Deutschland*